



15.069

Geldspielgesetz**Loi sur les jeux d'argent***Differenzen – Divergences*

CHRONOLOGIE

STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 07.06.16 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 13.06.16 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 01.03.17 (ZWEITRAT - DEUXIÈME CONSEIL)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 01.03.17 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 01.03.17 (FORTSETZUNG - SUITE)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 15.03.17 (FORTSETZUNG - SUITE)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 29.05.17 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 12.09.17 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 18.09.17 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 26.09.17 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 27.09.17 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 27.09.17 (DIFFERENZEN - DIVERGENCES)
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 29.09.17 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)
STÄNDERAT/CONSEIL DES ETATS 29.09.17 (SCHLUSSABSTIMMUNG - VOTE FINAL)

**Bundesgesetz über Geldspiele
Loi fédérale sur les jeux d'argent****Art. 22 Abs. 1 Bst. i***Antrag der Einigungskonferenz*

i. gewährleistet, dass die Betriebskosten, namentlich die Werbung und die Löhne, im Vergleich zu den Mitteln, die für gemeinnützige Zwecke zur Verfügung gestellt werden, in einem angemessenen Verhältnis stehen.

Art. 22 al. 1 let. i*Proposition de la Conférence de conciliation*

i. s'assure que les frais d'exploitation, notamment les frais de publicité et les salaires, sont dans un rapport approprié avec les moyens affectés aux buts d'utilité publique.

Pardini Corrado (S, BE), für die Kommission: Heute Morgen um 7.30 Uhr hat die Einigungskonferenz stattgefunden. Die Einigungskonferenz hat mit 18 zu 5 Stimmen beschlossen, sich dem Nationalrat anzuschliessen. Demzufolge bitten wir Sie, dem Antrag der Einigungskonferenz zuzustimmen.

Der Ständerat hat heute Morgen dasselbe Geschäft beraten und dem Antrag der Einigungskonferenz ohne Gegenstimme zugestimmt, sodass wir jetzt die Möglichkeit haben, die letzte Differenz zu bereinigen und grünes Licht für das Inkrafttreten des Gesetzes zu geben.

Bauer Philippe (RL, NE), pour la commission: Vendredi prochain, nous pourrions vraisemblablement passer au vote final sur le projet de loi sur les jeux d'argent. Ce matin, en effet, la Conférence de conciliation a décidé, par 18 voix contre 5, de proposer aux deux conseils d'adhérer à la position de notre conseil. Pour mémoire, celle-ci prévoit qu'au moment de l'octroi d'une autorisation, l'autorité s'assure que non seulement les frais de publicité mais aussi les salaires soient dans un rapport approprié avec les buts d'utilité publique des loteries. La proposition de la Conférence de conciliation a été acceptée en fin de matinée par le Conseil des Etats tacitement. Comme Monsieur Lukas Reimann me l'a fait remarquer – je n'ai pas autant de souvenirs que lui à ce sujet –, cela doit bien faire dix ans que le Conseil des Etats n'a pas adhéré sans autre à une décision de notre conseil.

Dès lors, au nom de la Conférence de conciliation, je vous invite à faire comme le Conseil des Etats de manière à ce que, comme je l'ai dit, nous puissions enfin adopter le projet de loi sur les jeux d'argent vendredi prochain.





Sommaruga Simonetta, Bundesrätin: Die Einigungskonferenz hat heute beschlossen, dass bei den Betriebskosten der beiden Lotteriegesellschaften nicht nur die Werbeausgaben angeschaut werden, sondern dass auch die Löhne darauf überprüft werden, ob sie in einem angemessenen Verhältnis zu den Mitteln stehen, die für gemeinnützige Zwecke generiert werden und auch so eingesetzt werden sollen. Es ist sicher ein programmatischer Charakter, der hier zum Ausdruck kommt. Ich denke, dass es sinnvoll ist, dass die beiden Elemente in diesem Gesetzestext erwähnt werden. Es sind ja die Kantone, die das überprüfen.

Ich kann Ihnen auch mitteilen, dass die Fachdirektorenkonferenz Lotteriemarkt und Lotteriegesetz mit diesem Antrag der Einigungskonferenz leben kann. Auch der Bundesrat kann sehr gut mit diesem Antrag leben. Damit liegt jetzt nach einer intensiven Diskussion in Bezug auf die Geldspiele ein gutes und ausgewogenes Gesetz vor. Ich danke Ihnen für diese grosse und wichtige Arbeit!

Ich bitte Sie, dem Antrag der Einigungskonferenz ebenfalls zuzustimmen.

Angenommen – Adopté

Präsident (Stahl Jürg, Präsident): Das Geschäft ist bereit für die Schlussabstimmung.